

*Des sénateurs américains  
présentent un projet de loi visant  
à lever le blocus imposé à Cuba*

---

## News Releases

[Home](#) / [News](#) / [News Releases](#)

### Klobuchar, Moran, Murphy, Marshall, Warren Introduce Bipartisan Legislation to Lift Trade Embargo on Cuba

March 6, 2023

*The Freedom to Export to Cuba Act would create new economic opportunities for American businesses by boosting U.S. exports and allowing Cubans greater access to American goods.*

WASHINGTON - U.S. Senators Amy Klobuchar (D-MN), Jerry Moran (R-KS), Chris Murphy (D-CT), Cory Gardner (R-KS), and Elizabeth Warren (D-MA) reintroduced bipartisan legislation to lift the Cuba trade embargo. The *Freedom to Export to Cuba Act* would eliminate legal barriers preventing Americans from doing business with Cuba, create new economic opportunities by boosting U.S. exports and allowing Cubans greater access to American goods. The legislation repeals key provisions of existing laws that block Americans from doing business with Cuba but keeps in place laws that address human rights or property claims against the Cuban government.

**"I have long pushed to reform our relationship with Cuba, which for decades has been defined by the conflicts of the past instead of looking toward the future,"** said Klobuchar. **"By ending the trade embargo with Cuba once and for all, our bipartisan legislation will turn the page on the failed policy while creating a new export market and generating economic opportunities for American businesses."**

**"The unilateral trade embargo on Cuba blocks our own farmers, ranchers and manufacturers from selling into a market only 90 miles from our shoreline, while foreign competitors benefit from the embargo."**

**En mettant fin au blocus une fois pour toutes, la législation bipartisane tournera la page sur la politique d'isolationnisme qui a échoué, tout en créant un nouveau marché d'exportation et en générant des opportunités économiques pour les entreprises.**

Washington, Mar 7 (RHC) La réintroduction d'un projet de loi bipartisan visant à lever le blocus sur Cuba par cinq législateurs américains est un exemple d'effort pour établir des relations normales entre les deux pays.

Les sénateurs démocrates Amy Klobuchar, Chris Murphy et Elizabeth Warren se sont joints aux républicains Roger Marshall et Jerry Moran pour présenter cette initiative, qui vise à briser le siège imposé par Washington à l'île depuis plus de 60 ans.

Selon une déclaration publiée la veille sur le site officiel de Mme Klobuchar, la loi sur la liberté d'exporter vers Cuba créerait de nouvelles opportunités économiques pour les entreprises et les agriculteurs américains en stimulant les exportations et en permettant aux Cubains d'avoir un meilleur accès aux produits du Nord.

"Je milite depuis longtemps en faveur d'une réforme de nos relations avec Cuba, qui ont été définies pendant des décennies par les conflits du passé au lieu d'être tournées vers l'avenir", a déclaré Mme Klobuchar.

Elle a ajouté qu'en mettant fin à l'embargo une fois pour toutes, la législation bipartisane tournera la page de la politique d'isolement qui a échoué, tout en créant un nouveau marché d'exportation et en générant des opportunités économiques pour les entreprises.

M. Moran, quant à lui, a déclaré que le siège unilatéral de la nation caribéenne empêchait les agriculteurs, les éleveurs et les fabricants du Nord de vendre à un marché situé à seulement 90 miles de là, tandis que les concurrents étrangers en profitaient.

Il est temps de modifier nos propres lois pour donner aux producteurs américains un accès équitable au marché cubain, a-t-il déclaré.

"Il est temps pour nous de normaliser nos relations avec Cuba. Ce règlement prend des mesures importantes pour supprimer les obstacles au commerce et aux relations entre les deux pays et nous fait avancer dans la bonne direction en augmentant les opportunités économiques pour les Américains et le peuple cubain", a déclaré M. Warren.

La loi sur la liberté d'exportation abroge les restrictions légales au commerce avec l'île, y compris l'autorisation initiale de 1961 d'établir le blocus, les lois ultérieures nécessaires à son application et d'autres lois interdisant les liens entre les entreprises gérées par les États-Unis et Cuba, ainsi que les limitations sur le transport maritime direct entre les ports des deux pays, a ajouté le communiqué.

La même source note que la Commission du commerce international des États-Unis a constaté que si les restrictions commerciales avaient été levées, les exportations de blé, de riz, de maïs et de soja auraient pu augmenter de 166 % en cinq ans, pour atteindre un total d'environ 800 millions de dollars.

En présentant le rapport sur l'impact du blocus sur l'île, le ministre cubain des affaires étrangères Bruno Rodríguez a dénoncé l'année dernière que les pertes s'élevaient à trois milliards 806 millions de dollars rien qu'entre août 2021 et février 2022.

"L'existence du blocus est une réalité indéniable, personne ne pourrait sérieusement prétendre qu'il n'existe pas ou qu'il s'agit d'un simple prétexte, il est tangible et il atteint et nuit à chaque famille du pays caribéen, aux Cubains vivant aux États-Unis, aux citoyens américains et aux entreprises du monde

entier", avait-il déclaré à l'époque. (Source:PL)

---

<https://www.radiohc.cu/fr/noticias/nacionales/315900-des-senateurs-americaains-presentent-un-projet-de-loi-visitant-a-lever-le-blocus-impose-a-cuba>



**Radio Habana Cuba**